

## RÁMCOVÁ SMLOUVA O NÁJMU MOTOROVÝCH VOZIDEL

(dále jen „Rámcová smlouva“)

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi:

**ARVAL CZ s.r.o.**, se sídlem Praha 4 - Krč, Milevská 2095/5, PSČ: 140 00, IČ: 26 72 69 98, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 89886, zastoupená jednatelem panem [REDACTED]

bankovní spojení: 35-8424430297/0100

(dále jen „Pronajímatel“)

na straně jedné

a

**Statutární město Mladá Boleslav** se sídlem Mladá Boleslav I, Komenského náměstí 61, PSČ: 293 01, IČ: 00 23 82 95, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Magistrátem města Mladá Boleslav, zastoupená primátorem panem Raduanem Nwelatim,

bankovní spojení: 51-66337722/0800

(dále jen „Nájemce“)

na straně druhé

C1 ☐ C2 ☐ C3 ☒ C4 ☐

Document Owner : Jiří Solucev

82

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIEL

RS SME, V2. 20190315

## 1. PŘEDMĚT A ZPŮSOB UZAVŘENÍ SMLOUVY O NÁJMU MOTOROVÉHO VOZIDLA

### 1.1.

Pronajímatel je společností podnikající zejména v oblasti pronájmu motorových vozidel - operativního leasingu a správy vozového parku. Nájemce je společností, která v rámci své podnikatelské činnosti užívá motorová vozidla.

### 1.2.

Předmětem této Rámcové smlouvy a jejích příloh je stanovení všeobecných podmínek, kterým bude podřízen každý jednotlivý smluvní vztah mezi Pronajímatelem a Nájemcem týkající se dlouhodobého nájmu motorových vozidel, včetně zabezpečení souvisejících plnění a služeb (dále jen „Nájemní smlouva“). Tato Rámcová smlouva a každá Nájemní smlouva uzavřená mezi Pronajímatelem a Nájemcem spolu budou tvořit nedílný celek. Hovoří-li se v této Rámcové smlouvě o Nájemní smlouvě, mají se na mysli veškeré Nájemní smlouvy, které budou uzavřeny mezi Pronajímatelem a Nájemcem na základě této Rámcové smlouvy. Nedílnou součástí této Rámcové smlouvy jsou všeobecné obchodní podmínky Pronajímatele pro (dále jen „VOP“). V případě rozporu mezi ustanoveními VOP a této Rámcové smlouvy mají ustanovení této Rámcové smlouvy přednost. Aktuální znění VOP platné k okamžiku uzavření této Rámcové smlouvy je přesně označeno v čl. 5.4. této smlouvy a je dostupné na [www.arval.cz](http://www.arval.cz) v sekci „Přihlášení“. Podmínky, za kterých je Pronajímatel oprávněn VOP změnit, a důsledky změn pro Nájemce, jsou upraveny v příslušných ustanoveních VOP.

### 1.3.

Předmětem Nájemní smlouvy bude závazek Pronajímatele poskytnout Nájemci právo dočasného užívání nového či použitého dopravního prostředku (dále jen „vozidlo“), včetně souvisejících a sjednaných plnění. Pronajímatel bude na základě Nájemní smlouvy povinen přenechat Nájemci vozidlo s příslušenstvím, vybavením a příslušnými doklady k dočasnému užívání. Nájemce pak bude povinen vozidlo od Pronajímatele převzít k dočasnému užívání a uhradit Pronajímateli za plnění dle této Rámcové smlouvy a Nájemní smlouvy nájemné a případně další sjednané platby či platby dle ceníku Pronajímatele.

První Nájemní smlouva je uzavřena zasláním nabídky vozidla Nájemci a jejím potvrzením Nájemcem za předpokladu splnění všech odkládacích podmínek dle čl. 6.5. této smlouvy. Druhá a další nájemní smlouva je uzavřena okamžikem, kdy je Nájemci doručena akceptace jeho objednávky Pronajímatelem, tedy v rámci kontraktačního procesu, který je popsán ve VOP.

## 2. NÁJEMNÉ A SJEDNANÁ PLNĚNÍ

### 2.1.

Výše nájemného se sjednává mezi stranami v Nájemní smlouvě a v zásadě vychází z kalkulace nájemného, která je podkladem pro uzavření Nájemní smlouvy. Nájemce je povinen hradit nájemné a související plnění bez ohledu na to, zda dochází ke skutečnému užívání vozidla.

C1 ☐ C2 ☐ C3 ☒ C4 ☐

Document Owner : Jiří Solucev

**2.2.**

Pronajimatel bude vedle nájmu daného vozidla poskytovať Nájemci sjednaná súvisiace plnení. Základné druhy a rozsah takových plnení je uvedený vo VOP. Vedľa základných plnení, ktoré sú vždy poskytované v súvislosti s nájmom, má Nájemca možnosť voľby, či určité konkrétne plnení budú súčasťou konkrétnej dielnej Nájemnej zmluvy.

**3. POVINNOSTI NÁJEMCE**

**3.1.**

Nájemca je povinen užívať vozidlo v súlade s touto Rámcovou zmlouvou, VOP, Nájemnou zmlouvou, príslušnými právnymi predpismi, a to všetko a vždy s péčou riadneho hospodára.

**3.2.**

Nájemca je povinen

- i) predat Pronajimateľovi na jeho žiadosť osobné údaje svojich zamestnancov či členov orgánov a iných osôb, ktorým Nájemca sverí do užívania vozidla pronajaté od Pronajimateľa (ďalej len „ridiči/zamestnanci“), a/nebo
- ii) zabezpečiť informovanosť zamestnancov, najmä vodičov s týmto predaním, to všetko v rozsahu a za účelom špecifikovanom vo VOP.

**3.3.**

Nájemca berie na vedomie a zároveň je povinen informovať svojich vodičov/zamestnancov s tým, že každé Vozidlo, je na účely ochrany majetku Pronajimateľa vybavené neaktívnym telematickým zariadením, ktoré v prípade aktivácie umožňuje lokalizovať Vozidlo. Aktivácia telematického zariadenia na vyhľadávanie Vozidla, je možná iba po dohode s Nájemcom. V iných prípadoch je možné telematické zariadenie aktivovať iba s predchádzajúcim súhlasom Nájemce, a to na účely, ktoré si Pronajimatel a Nájemca písomne dohodnú.

**3.4**

Ďalšie povinnosti a práva Nájemce sú stanovené vo VOP.

**4. DOBA TRVÁNÍ A UKONČENÍ RÁMCOVÉ A NÁJEMNÍ SMLOUVY**

**4.1.**

Pokiaľ táto zmluva neupravuje inak, Rámcová zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Za predpokladu nesplnenia odkladacích podmienok podľa čl. 6.5. zmluvy, táto Rámcová zmluva zaniká vyznamenaním Nájemce o nesplnení odkladacích podmienok podľa zmluvy, pričom vyznamenanie Nájemce možno uskutočniť i elektronicky napr. prostredníctvom e-mailu, alebo Rámcová zmluva zaniká podľa VOP. Zmluvní strany na vylúčenie pochybností dojednávajú, že nenabytím účinnosti tejto zmluvy v dôsledku nesplnenia odkladacích podmienok, táto Rámcová zmluva vo zmysle predchádzajúcej vety bez ďalšieho zaniká a žiadne zo strán nevzniká nárok na akúkoľvek náhradu ujmy, ledaže túto ujmu nemožno zmluvne vylúčiť.

**4.2.**

Nájemná zmluva je uzatváraná vždy na dobu určitú, uvedenú v konkrétnej Nájemnej zmluve. Nájemná zmluva končí spôsobom a za podmienok uvedených vo VOP. VOP a každá Nájemná zmluva obsahujú spôsoby kalkulácie poplatkov v súvislosti s predčasným ukončením nájmu.

8 d

**4.3.**

Po ukončení nájmu je nájemce povinen předat Pronajímateli vozidlo zpět, a to ve stavu a za podmínek dle VOP.

**5. SPECIFICKÉ PODMÍNKY**

Ustanovení tohoto bodu má přednost před ustanoveními VOP, je-li s nimi v rozporu.

**5.1.**

**Nájemce**

Nájemce je osoba, která s Pronajímatelem uzavřela Rámcovou smlouvu o nájmu motorových vozidel, která je identifikována v dané Rámcové smlouvě a která užívá motorová vozidla k zabezpečení své činnosti.

**5.2**

**Splatnost daňových dokladů**

Smluvní strany sjednávají, že splatnost daňových dokladů činí 30 dnů od jejich vystavení.

**5.2.**

**Toleranční limit km**

Tolerančním limitem se rozumí počet kilometrů, o něž byl při ukončení nájmu uplynutím sjednané doby překročen nebo nedosažen sjednaný nájezd km podle aktuálně platného znění Nájemní smlouvy, a u nichž Pronajímatel nebude účtovat sazbu za nadlimitní kilometry a odečítat sazbu za podlimitní kilometry.

Toleranční limit 3.000 km bude poskytnut na každé vozidlo pronajaté Nájemcem dle Nájemní smlouvy.

**5.3.**

**Výše spoluúčasti**

Smluvní strany sjednávají, že výše spoluúčasti u havarijního pojištění činí 1%/min. 1.000,- Kč, pokud nebude uvedeno jinak v Nájemní smlouvě.

**5.4.**

**Limity plnění povinného ručení za škody na zdraví / majetku**

Smluvní strany sjednávají, že výše limitů u povinného ručení pro všechna vozidla činí 100 mil. / 100 mil. Kč, pokud nebude uvedeno jinak v Nájemní smlouvě.

**6. UVEŘEJNĚNÍ V REGISTRU SMLUV**

**6.1**

Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoli omezení uveřejněna v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.

**6.2**

Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v registru smluv uveřejní nájemce.

C1 ☐ C2 ☐ C3 ☒ C4 ☐

Document Owner : Jiří Solucev

80

### 6.3

Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a uveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

## 7. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

### 7.1.

Veškeré změny této Rámcové smlouvy musí být obsahem písemného dodatku podepsaného oběma smluvními stranami, jiná forma se nepřipouští, a to s výjimkou příloh a s výjimkou změny osob uvedených v čl. 6.3. této smlouvy. VOP mohou být měněny způsobem v nich uvedeným. Změny příloh jsou ústně sjednány mezi stranami s tím, že Pronajímatel zašle Nájemci písemné vyhotovení přílohy a Nájemce bude povinen bez prodlení doručené znění podepsat a jako skenovou kopii doručit e-mailem zpět Pronajímateli. Změnu osoby, která bude ve vztazích s Pronajímatelem zastupovat Nájemce, je Nájemce povinen oznamovat písemně s podpisem osoby oprávněné za Nájemce jednat, a to poštou nebo jako skenovou kopii v příloze e-mailové zprávy.

### 7.2.

Smluvní strany výslovně sjednávají, že tato rámcová smlouva obsahuje přesnou a úplnou identifikaci smluvních stran. Nastane-li situace, kdy s ohledem na technická omezení typizované smluvní dokumentace (omezení znaků v určitých řádcích či sloupcích) nebude možné na vymezené místo vepsat plné znění obchodní firmy, sídla, a pod, pak stačí smluvní strany identifikovat alespoň takovým způsobem, aby bylo zřejmé, o jaký subjekt se jedná, a to zejména obchodní firmou (i s použitím zkratk) a plným identifikačním číslem.

### 7.3.

Nájemce tímto pověřuje svého níže uvedeného zástupce (případně více zástupců, z nichž každý je oprávněn jednat samostatně) veškerými právními jednáními, které lze činit v rámci smluvního vztahu mezi Pronajímatelem a Nájemcem, a to ať už jde o právní jednání v rámci kontraktačního procesu uzavírání Nájemních smluv, jejich změn a doplnění či o jakákoliv jiná právní jednání mezi smluvními stranami.

(Raduan Nwelati, primátor)

### 7.4.

Nájemce podpisem této Rámcové smlouvy potvrzuje, že se s ustanoveními VOP platnými ke dni podpisu této Smlouvy s označením VOP\_V4\_20190205, jakož i s ostatními přílohami této smlouvy, podrobně seznámil a zavazuje se respektovat práva a povinnosti z nich vyplývající. Nájemce prohlašuje, že dle jeho názoru VOP neobsahují žádná překvapivá či nesrozumitelná ustanovení. Smluvní vztahy vylučují aplikaci ust. §§ 1799 a 1800 zákona č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník v platném znění.

### 7.5.

Tato Rámcová smlouva se stává platnou dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami v tomto pořadí: po obdržení návrhu dokumentů Nájemcem od Pronajímatele, Nájemce podepíše návrhy veškerých Pronajímatelem požadovaných smluvních dokumentů ve formě akceptovatelné pro Pronajímatele (včetně první Nájemní smlouvy dle bodu 1.3 této smlouvy), které následně v nezměněné podobě zašle Pronajímateli na podpis. Pronajímatel vykoná kontrolu dokumentů doručených Nájemcem a v případě, že jsou pro Pronajímatele akceptovatelné, Pronajímatel podepíše Rámcovou smlouvu příp. další smluvní

C1 ☐ C2 ☐ C3 ☒ C4 ☐

Document Owner : Jiří Solucev

**CONFIDENTIAL**  
**CONFIDENTIEL**

RS SME, V2, 20190315

dokumenty. Rámcová smlouva nabývá účinnosti prvním pracovním dnem po splnění všech těchto odkládacích podmínek:

- (i) doložení všech podkladů definovaných Pronajímatelem za účelem hodnocení Nájemce dle politiky Pronajímatele „Know Your Customer“ nebo „Poznej svého zákazníka“,
- (ii) všech podkladů předem definovaných Pronajímatelem pro účely schválení úvěrového rámce k uzavření právního vztahu,
- (iii) získání pozitivního vyjádření oddělení kreditního rizika společností ovládanou skupinou společností BNP Paribas, jež Pronajímatel do ní náleží („oddělení kreditního rizika“) a současně
- (iv) splnění všech požadavků oddělení kreditního rizika (např. zaplacení akontace, zaplacení vratné zálohy (jistoty), vytvoření inkasa, a pod).

**7.6.**

Tato Rámcová smlouva se řídí právem České republiky, zejména, není-li uvedeno jinak, zák.č. 89/2012 Sb. – občanským zákoníkem a je sepsána a podepsána v jazyce českém.

**7.7.**

Tato Rámcová smlouva je sepsána a podepsána ve dvou vyhotoveních, po jednom pro každou smluvní stranu.

**7.8.**

Nedílnou součástí této Rámcové smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1: VOP

V Praze, dne.....

Pronajímatel

Za ARVAL CZ s.r.o.:



V Mladé Boleslavi dne 18.3.2020

Nájemce

Za Statutární město Mladá Boleslav



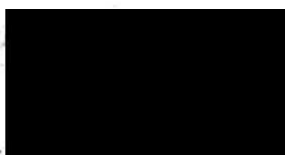
c1 ☐ c2 ☐ c3 ☒ c4 ☐

Document Owner : Jiří Solucev

**DOLOŽKA**

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanovením § 102 odst. 3 zákona o obcích schváleno Radou města Mladá Boleslav usnesením č. 2003 ze dne 3. února 2020.

V Mladé Boleslavi dne



A handwritten signature in blue ink.